

# ヤマハ・ガラ・コンサート2020

～ヤマハ音楽教室から生まれ育つ、若き音楽家たちの祭典～

2020年**11月29日**(日)

**ザ・シンフォニーホール**

## ごあいさつ

本日はヤマハ・ガラ・コンサート2020へお越しいただき、誠にありがとうございます。

本年6月、新型コロナウイルス感染症拡大により東京での開催を見送りましたが、政府のイベント実施ガイドラインの規制緩和の動きなどに鑑み、このような状況だからこそ「子どもたちの素晴らしい音楽を多くの人々に届けたい」との思いを新たに、無事本日の延期開催を迎えることができました。

不測の事態の中で本コンサートにご協力いただきました全ての方々に深く感謝申し上げます。

このコンサートはヤマハが展開しておりますジュニアオリジナルコンサート、ヤマハエレクトーンコンクール、ヤマハジュニアピアノコンクール、ヤマハマスタークラスなどの音楽教育・普及活動の中で、その才能を育んだ出演者によるコンサートとして本年度17回目を迎え、初めての大阪での開催となります。ヤマハ音楽教室では、「すべての人がもっている音楽性を育み、自ら音楽をつくり、演奏し、楽しむことのできる能力を育て、その音楽の歓びを広くわかちあう」ことを基本理念とし、子どもたちの限らない可能性を追求してまいりました。そこから巣立った多くの才能が、音楽業界をはじめ各界で広く活躍しております。本日は、ソロやアンサンブルに加え、第二部では指揮に飯森範親、日本センチュリー交響楽団、ゲストに上原彩子を迎えての多彩なプログラムです。

コロナ禍だからこそ、より一層強い思いで音楽活動を続けてきた若き音楽家たちの熱演をどうぞ最後までごゆっくりとお楽しみ下さい。

## Greetings

Thank you very much for visiting the Yamaha Gala Concert 2020 today.

In June of this year, we postponed the concert in Tokyo due to the COVID-19 pandemic. Based on the government's easing of regulations on guidelines for holding events, we came to the conclusion that in times like these, we have a mission to bring the wonderful music of children to many people. And today, I am happy to finally welcome you to the concert.

I would like to extend my sincere gratitude to everyone for their cooperation with this concert in this unforeseen situation.

The Yamaha Gala Concert is an event for students to demonstrate the talents they have developed through the Junior Original Concert, the Yamaha Electone Concours, the Yamaha Junior Piano Competition, the Yamaha Master Class and other activities operated by Yamaha Music Foundation. This year, the Yamaha Gala Concert welcomes its 17th rendition, which is being held in Osaka for the first time. Yamaha Music School places emphasis on a student's sensitivity in enjoying music in addition to providing music education in consideration of a child's level of development. We have been pursuing the limitless potential found in children based on a philosophy of "fostering musicality that everyone is born with, developing the ability to make music of one's own and perform it, as well as encouraging them to share joy of music with others." We are pleased that many graduates have become active and enjoy a high reputation in various fields of music scenes and more. Today's concert features a variety of performances including solos and ensembles, as well as performances with the Japan Century Symphony Orchestra conducted by Norichika Iimori and a guest appearance by Ayako Uehara in part two.

Please sit back and watch to the end the exciting performances by young musicians who, in these trying times, have continued to play music with a stronger sense of ambition. We hope you enjoy the concert.



ヤマハ音楽振興会 理事長

**中田 卓也**

**Takuya Nakata**

President  
Yamaha Music Foundation

# Gala 2020

## ヤマハ・ガラ・コンサート2020

～ヤマハ音楽教室から生まれ育つ、若き音楽家たちの祭典～

主催：ヤマハ音楽振興会

後援：ヤマハ株式会社／株式会社ヤマハミュージックジャパン

Organized by Yamaha Music Foundation

Supported by Yamaha Corporation, Yamaha Music Japan Co., Ltd.

# Program

## プログラム

### 第1部

司会：吉田 純也

No.	曲名	作曲者名	演奏者名	演奏形態
1	<b>はやぶさ2 夢をのせて</b> JOC参加作品	野中 志保	野中 志保	エレクトーンソロ
2	<b>チャイム ～ぼく学校大好き～</b> JOC参加作品	吉瀬 惣観	吉瀬 惣観 山崎 万悠子	ピアノ連弾
3	<b>maze</b> JOC参加作品	高部 稜人	高部 稜人	エレクトーンソロ
4	<b>創作主題による6つの変奏曲</b> JOC参加作品	野瀬 紅緒	野瀬 紅緒	ピアノソロ
5	<b>The Easy Winners</b> ヤマハエレクトーンコンクール(YEC)2019ファイナル 小学生低学年部門	S. ジョプリン 編曲：松枝 蓮樹	松枝 蓮樹	エレクトーンソロ
6	<b>スケルツォ 第1番 短調 Op.20</b> 第4回ヤマハジュニアピアノコンクール(YJPC)グランドファイナル B部門(10歳以下)第1位	F. ショパン	瀬在 こころ	ピアノソロ
7	<b>ズッコケ脱走大作戦!</b> JOC参加作品	山本 響斗	山本 響斗 新田 史央	アンサンブル (ピアノ・マリンバ)
8	<b>水声</b> JOC参加作品	兼松 希望	兼松 希望 藤澤 みずき	アンサンブル (エレクトーン・ギター)

休憩

### 第2部

〈オーケストラとの共演〉 ● 指揮：飯森 範親 ● オーケストラ：日本センチュリー交響楽団

No.	曲名	作曲者名	演奏者名	演奏形態
9	<b>We can fly! ～遙かなる未来へ～</b> JOC参加作品	疋田 葉鈴	疋田 葉鈴	ピアノ・オーケストラ
10	<b>ピアノ協奏曲第2番 短調 Op.18</b>	S. ラフマニノフ	上原 彩子	ピアノ・オーケストラ

### Part One

Emcee: Junya Yoshida

No.	Name of Piece	Composer	Performer	Style of Performance
1	<b>Hayabusa2: Carrying Our Dreams</b> Junior Original Concert	Shiho Nonaka	Shiho Nonaka	Electone solo
2	<b>Chime: I Love School Life!</b> Junior Original Concert	Minami Kichise	Minami Kichise Mayuko Yamasaki	Piano Four Hands
3	<b>maze</b> Junior Original Concert	Ryoto Takabe	Ryoto Takabe	Electone solo
4	<b>6 Variations on the Original Theme</b> Junior Original Concert	Benio Nose	Benio Nose	Piano solo
5	<b>The Easy Winners</b> Yamaha Electone Concours 2019 Finals, Junior Age Group1	S. Joplin Arranger: Renju Matsueda	Renju Matsueda	Electone solo
6	<b>Scherzo No.1 B minor Op.20</b> The 4th Yamaha Junior Piano Competition Grand Final, Section B First Prize	F. Chopin	Cocoro Sezai	Piano solo
7	<b>A Silly (Secret) Operation Escape!</b> Junior Original Concert	Oto Yamamoto	Oto Yamamoto Rio Nitta	Ensemble (Piano, Marimba)
8	<b>Voice of Water</b> Junior Original Concert	Nozomi Kanematsu	Nozomi Kanematsu Mizuki Fujisawa	Ensemble (Electone, Guitar)

Intermission

### Part Two

〈with Orchestra〉 ● Conductor: Norichika Iimori ● Orchestra: Japan Century Symphony Orchestra

No.	Name of Piece	Composer	Performer	Style of Performance
9	<b>We can fly! ～ towards the future ～</b> Junior Original Concert	Karin Hikita	Karin Hikita	Piano, Orchestra
10	<b>Piano Concerto No.2 C minor Op.18</b>	S. Rachmaninov	Ayako Uehara	Piano, Orchestra

# Performers Profile

出演者プロフィール

## Part One

### 第1部

#### 1 はやぶさ2 夢をのせて Hayabusa2: Carrying Our Dreams

ジュニアオリジナルコンサート参加作品 Junior Original Concert



**野中 志保** (10歳)  
〈作曲・エレクトーン〉  
愛媛県

**Shiho Nonaka** (age 10)  
〈Composer, Electone〉  
Ehime

私たちの夢をのせて宇宙へ飛び立った小惑星探査機“はやぶさ2”。遠い小惑星への旅を応援しようと、この曲を作りました。“はやぶさ2”が6年ぶりに還ってくる今年、あこがれのガラ・コンサートでこの曲を演奏できるのは本当にうれしいです。

The asteroid explorer Hayabusa2 was launched into space carrying our dreams. I composed this piece to cheer its journey to a distant asteroid. The Gala Concert is one of the stages of my dreams. I am truly happy that I can perform this piece at such a concert, on this year when Hayabusa2 will return to the earth for the first time in six years.

#### 2 チャイム ～ぼく学校大好き～ Chime: I Love School Life!

ジュニアオリジナルコンサート参加作品 Junior Original Concert



**吉瀬 惣観** (11歳)  
〈作曲・ピアノ〉  
大分県

**Minami Kichise** (age 11)  
〈Composer, Piano〉  
Oita

ぼくは学校が大好き。夜寝る前に「明日は学校でどんな楽しいことが待っているだろう!」と思うとドキドキ、ワクワクします。そんな気持ちを、チャイムの響きにのせて演奏します。聞いている皆さんの心にも響きますように。

I love school life. Thinking about the fun that awaits me at school the next day makes me excited before I go to sleep. These feelings will be expressed by my performance to the sounds of a chime. I hope it will resonate in your heart.

共演者 Co-performer



**山崎 万悠子** (10歳)  
〈ピアノ〉

**Mayuko Yamasaki** (age 10)  
〈Piano〉

#### 3 maze maze

ジュニアオリジナルコンサート参加作品 Junior Original Concert



**高部 稜人** (10歳)  
〈作曲・エレクトーン〉  
兵庫県

**Ryoto Takabe** (age 10)  
〈Composer, Electone〉  
Hyogo

この曲の中で、ぼくは今生きている世界から時計を戻したり進めたりして旅をしています。そこはまるで迷路のよう。でも、ぼくが持っている不思議な時計は、1分間を5秒で進むのです。どんどん未来へ行けるんだ。けれども、ここは出口のない迷路。たどりついた先は…

In this piece, I leave the world I'm living in now to go on a journey by moving a clock backwards and forwards. It's almost like a maze. This mysterious clock I have progresses 1 minute in 5 seconds. I can travel further and further into the future. However, it's a maze without an exit. What will my destination be like?

#### 4 創作主題による6つの変奏曲 6 Variations on the Original Theme

ジュニアオリジナルコンサート参加作品 Junior Original Concert



**野瀬 紅緒** (15歳)  
〈作曲・ピアノ〉  
東京都

**Benio Nose** (age 15)  
〈Composer, Piano〉  
Tokyo

第1変奏は左手と右手のかけ合い、第2変奏はハーブのイメージ、第3変奏は拍子を変え、第4変奏は調を変え、第5変奏は曲の前後のメリハリをつけ、第6変奏はショパンのエチュードをオマージュ。それぞれのパリエーションを楽しみながら聴いてください。

The first variation is an interplay between the left and right hands. The second is inspired by harp. The third has a modified beat. The fourth is in the minor key. The fifth goes with a contrast between strong tones and soft tones at the beginning and the end. The sixth variation is created as an homage to Chopin's etude. Please enjoy the respective variations.

#### 5 The Easy Winners The Easy Winners

作曲: S. ジョブリン エレクトーン編曲: 松枝 蓮樹

Composer: S. Joplin Electone Arranger: Renju Matsueda

ヤマハエレクトーンコンクール2019小学生低学年部門ファイナリスト Yamaha Electone Concours 2019 Age Group1, Finalist



**松枝 蓮樹** (10歳)  
〈編曲・エレクトーン〉  
神奈川県

**Renju Matsueda** (age 10)  
〈Arranger, Electone〉  
Kanagawa

音楽教室のテキストの中ではソルフェージュの教材だったこの曲。メロディのリズムが楽しくて、弾いてみると指が踊りだす気がして、すぐに大好きになりました。後半の盛り上がるころは聴いている皆さんにもワクワクしてもらえたらうれしいです。4分間の物語、始まります!

This piece was found as one of a solfège pieces in the textbook of the music class. As the melody has a fun rhythm, it feels like my fingers are dancing away when I'm playing it. I instantly came to like it a lot. The music builds up in the second half, and I would be happy if you feel as excited as I am. Let the four-minute story begin!

# Performers Profile

出演者プロフィール

6

## スケルツォ第1番短調 Op.20 作曲：F. ショパン Scherzo No.1 B minor Op.20 Composer: F. Chopin

第4回ヤマハジュニアピアノコンクールグランドファイナルB部門(10歳以下)第1位 The 4th Yamaha Junior Piano Competition Grand Final section B, First Prize



瀬在 こころ (12歳)

〈ピアノ〉  
愛知県

Cocolo Sezai (age 12)

〈Piano〉  
Aichi

ショパンのスケルツォ第1番は、私が大好きなピアニストの小林愛実さんの演奏を見て、「私もいつかこの曲を弾いてみたい!」と思っていた曲です。その曲を私がガラコンサートで演奏するのは夢のようです。皆さんに楽しんでいただけるように、私のすべての想いを込めて演奏します。

When I saw Aimi Kobayashi, a favorite pianist of mine, perform Chopin's Scherzo No. 1, I thought, "I want to play this piece someday!" It's like a dream for me to perform this piece at the Gala Concert. I'll put all my feelings into the performance so everyone can enjoy it.

7

## ズッコケ<sup>秘</sup>脱走大作戦! A Silly (Secret) Operation Escape!

ジュニアオリジナルコンサート参加作品 Junior Original Concert



山本 響斗 (11歳)

〈作曲・ピアノ〉  
愛知県

Oto Yamamoto (age 11)

〈Composer, Piano〉  
Aichi

ぼくたち“わんぱく3人組”はいつもいたずらばかり。いつの間にか森の中に迷い込んでしまった!さあ、力を合わせて脱出だ!今日はこのような夢の舞台に出演する事が出来、うれしい気持ちでいっぱいです。作戦が成功するよう楽しんで演奏したいです。

We are a trio of troublemakers always making mischief. Somehow we have managed to get lost in a forest. It's OK, we'll work together to find the way out! Today, I am filled with happiness at an opportunity to play at this stage of my dreams. I hope I can enjoy myself so that this operation succeeds!

共演者 Co-performer



新田 吏央

〈マリンバ〉

Rio Nitta

〈Marimba〉

8

## 水声 Voice of Water

ジュニアオリジナルコンサート参加作品 Junior Original Concert



兼松 希望 (16歳)

〈作曲・エレクトーン〉  
青森県

Nozomi Kanematsu (age 16)

〈Composer, Electone〉  
Aomori

穏やかで清らかな流れ。力強く勢いのある流れ。川は移りゆく季節の中で、様々な表情を見せてくれます。そんな川の“水の声”に耳を傾けて、自然がつくり出す水のストーリーを、私なりに音で表現してみました。

At times the waterflow is calm and serene. At other times the waterflow is strong and vigorous. Rivers display various facades as the season changes. I have attempted to capture the voice of river water, and through sound, express the story of water created by nature.

共演者 Co-performer



藤澤 みずき

〈ギター〉

Mizuki Fujisawa

〈Guitar〉

# Part Two

— 第2部 —

9

## We can fly! ~遥かなる未来へ~ オーケストラ編曲：名田 綾子 We can fly! ~ towards the future ~ Orchestration: Ayako Meida

ジュニアオリジナルコンサート参加作品 Junior Original Concert



疋田 栞鈴 (16歳)

〈作曲・ピアノ〉  
滋賀県

Karin Hikita (age 16)

〈Composer, Piano〉  
Shiga

人生は冒険である!と考え、未来への希望と期待を込めて作曲しました。今回ずっと憧れていたガラコンサートに出演するのはとても幸せです。つらいことがあってもきっとその先には楽しい事が待っている、そんな思いが伝わりますように……。

Life is an adventure! Based on this belief, I composed this piece with hope and expectations for the future. I feel very fortunate to have this opportunity to perform at the Gala Concert where I have always longed to join. Even if there is a tough time, something wonderful is always awaiting you beyond. I hope I can convey this in my performance.

「ヤマハ・ガラ・コンサート2020」BS朝日 (BS Asahi) にてテレビ放送

ヤマハ・ガラ・コンサート2020

~未来へつなぐ音楽の心~

[放送] 2020年12月27日(日) 15:00~15:54

[再放送] 2021年1月31日(日) 11:00~11:55

ヤマハ・ガラ・コンサートWebサイト <https://www.yamaha-mf.or.jp/gala>

# Performers Profile

## 出演者プロフィール



©武藤 章

### 上原 彩子 (ピアニスト) ※ヤマハマスタークラス出身

3歳児コースからヤマハ音楽教室に、1990年よりヤマハマスタークラスに在籍。第12回チャイコフスキー国際コンクールピアノ部門において、女性として、また日本人として史上初めての第一位を獲得。第18回新日鉄音楽賞フレッシュアーティスト賞受賞。これまでにヤノフスキ、ノセダ、ルイジ、ラザレフ、ブラビンス、ペトレンコ、小澤征爾、小林研一郎、飯森範親、各氏等の指揮のもと、国内外のオーケストラとの共演も多く、2017年3月には、ベルリン及び日本国内4都市において、エリアフ・インバル指揮ベルリン・コンツェルトハウス管弦楽団と共演、高い評価を受けた。東京藝術大学音楽学部 早期教育リサーチセンター准教授。  
〈オフィシャル・ホームページ〉 <https://www.japanarts.co.jp/artist/AyakoUEHARA>

### Ayako Uehara (Pianist) ※Yamaha Master Class Graduate

Ayako Uehara enrolled in the 3-year-old class at Yamaha Music School and joined Yamaha Master Class in 1990. She is the first woman and Japanese to win the first prize in the 12th International Tchaikovsky Competition in the piano category. She was awarded the 18th Nippon Steel Music Award Promising New Artist Award. She has performed with many orchestras in and outside of Japan conducted by the likes of Marek Janowski, Gianandrea Noseda, Fabio Luisi, Alexander Lazarev, Martyn Brabbins, Vasily Petrenko, Seiji Ozawa, Ken-ichiro Kobayashi, and Norichika limori. In March 2017, she performed with Konzerthausorchester Berlin conducted by Elishu Inbal in Berlin as well as in four cities in Japan to high acclaim. She is an Associate Professor at the Early Education Research Center, Faculty of Music, Tokyo University of the Arts.

〈Official website〉 <https://www.japanarts.co.jp/en/artist/ayakouehara/>

## ラフマニノフ作曲：ピアノ協奏曲第2番 ハ短調 Op.18

この曲は1901年、ラフマニノフ自身のピアノと彼のいとこのジロティの指揮により初演されました。華やかな技巧を示すだけでなく、息の長い美しいメロディーも印象的で、ピアノの魅力がぎっしり詰まった作品です。

曲は3つの楽章からできています。

第1楽章はソナタ形式で、教会の鐘の音を思わせるピアノ独奏の重厚な和音で始まります。第1主題はピアノの渦巻くような分散和音に乗って弦楽器が演奏し、第2主題はまずピアノがメロディーを担当します。展開部は大きな盛り上がりを見せ、再現部では第1主題が行進曲風に再現され、第2主題はホルンが演奏します。

第2楽章は、第1楽章とは対照的にゆったりとした叙情的な楽章です。ピアノの3連符のうえにフルートが、続いてクラリネットが旋律を奏で、やがてピアノに引き継がれていきます。中間部ではピアノが活躍し、中間部の終わりにはカデンツァがあります。再び最初の部分が繰り返された後、最後はピアノソロで静かに楽章を締めくります。

第3楽章はリズムカルな第1主題と、美しく印象的な第2主題が交互に現れます。第2主題はラフマニノフのメロディーメーカーとしての才能が存分に発揮されたいへん有名なメロディーです。

この曲は「のだめカンタービレ」などにも登場し、フィギュアスケートの音楽としても何度も使われていたこともあり、聴いたことのある方も多いのではないのでしょうか。ラフマニノフの代表作であるとともに、ピアニストにとっても重要なレパートリーとなっています。

(曲目解説：長沼 由美)

## Rachmaninoff: Piano Concerto No. 2 C minor Op. 18

This piece premiered in 1901, with Sergei Rachmaninoff himself playing the piano and his cousin Alexander Siloti conducting. This work is more than a display of brilliant techniques. It fully brings out the appeal of the piano, with long-phrasing and beautiful melodies leaving a lasting impression.

The piece consists of three movements.

The first movement is in sonata form, and starts with chords of a piano that reminds sounds of a church bell. In the first theme, string instruments play the theme to the piano's swirling broken chords. In the second theme, the piano is initially in charge of the melody. The development section builds up to a climax. In the recapitulation section, the first theme is replayed in march-like style, and the second theme is played by the horn.

The second movement is slow and lyrical in contrast to the first movement. The flute joins the piano triplets, following which the melody is played by the clarinet and then by the piano. In the middle section, the piano has a major part, and there is a cadenza toward the end. The beginning part is then repeated, and the movement concludes quietly with a piano solo.

The third movement alternates between the rhythmical first theme and the beautiful and striking second theme. The second theme is a very famous melody that fully demonstrates Rachmaninoff's mastery as a melody maker.

Many people have probably heard this piece, which appears in the Japanese TV drama "Nodame Cantabile" and is often used in figure skating. It is one of Rachmaninoff's representative works and one of the important pieces in a pianist's repertoire.

(Commentary by Yumi Naganuma)

# Conductor & Orchestra

## 指揮者 & オーケストラ



©山岸 伸

### Norichika limori (Conductor)

Norichika limori graduated from the conducting course of the Toho Gakuen School of Music. After studying in Berlin and Munich, beginning in 1994 he held successive posts including Resident Conductor of the Tokyo Symphony Orchestra, Guest Conductor of the Tchaikovsky Symphony Orchestra of Moscow Radio, and Resident Conductor of the Hiroshima Symphony Orchestra. In 1996 he led the European tour of the Tokyo Symphony Orchestra and was lauded in a newspaper which said, "limori will surely go on to attract international attention." In 2003, in his first appearance in a subscription concert of the NHK Symphony Orchestra, limori conducted a successful performance of Mahler's 1st Symphony. In 2006 he was awarded the "Art Encouragement Prize for New Artists" from the Japanese Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology. limori has been invited to conduct many world-class orchestras including the Radio Symphony Orchestra Frankfurt, Cologne Radio Symphony Orchestra, Czech Philharmonic, and Prague Symphony Orchestra. In 2001 he became General Music Director of the Württemberg Philharmonic Orchestra, with which he recorded the complete Beethoven Symphonies and carried out a successful Japan tour in 2006.

Currently, Norichika limori is General Artistic Director of the Yamagata Symphony Orchestra, Principal Conductor of the Japan Century Symphony Orchestra, Special Guest Conductor of the Tokyo Symphony Orchestra (1994-2020 Resident Conductor), Principal Guest Conductor of the Württemberg Philharmonic Orchestra, Principal Guest Conductor of the Tokyo Kosei Wind Orchestra, and Principal Guest Conductor of the Chubu Philharmonic Orchestra.



©s.yamamoto

## 日本センチュリー交響楽団

大阪府のオーケストラとして1989年に発足し、府民からの公募で大阪センチュリー交響楽団と命名された。2011年に公益財団法人日本センチュリー交響楽団として大阪府から独立し、2019年12月に楽団創立30周年を迎えた。現在は50名のメンバーが在籍し、飯森範親が首席指揮者を務め、秋山和慶が2020年4月よりミュージックアドバイザーに就任。ザ・シンフォニーホールで開催する年間10回のシンフォニー定期演奏会、ハイドンの交響曲全曲演奏・録音プロジェクト「ハイドンマラソン」に加えて、楽団が指定管理事業に参画している豊中市立文化芸術センターでの「豊中名曲シリーズ」と、大阪府下2拠点で定期的な演奏会を開催している。

ジャンルを超えた様々な形態のコンサートにも積極的に取り組み、依頼公演、室内楽コンサート、学校公演等を合わせて年間200回を超える公演を行っている。ハイドンマラソンのライブ録音「ハイドン交響曲集Vol.1、Vol.8」や飯森範親との「大地の歌」がレコード芸術特選盤に選ばれ、また2度にわたり大阪府文化祭奨励賞を受賞する(2015年度、2018年度)など、演奏活動は高い評価を得ている。

オーケストラ体感コンサート「タッチ・ジ・オーケストラ」、特別支援学校コンサート、ユースオーケストラの運営といった次世代への教育プログラムも積極的にを行い、「豊中まちなかクラシック」(豊中市)、「ルシオール街かどコンサート」(滋賀県守山市)等、わが街の身近なオーケストラとして楽しんでもらうための地域連携事業にも力を入れている。「優れた演奏により地域の力を発信する」「オーケストラによる感動と癒しを提供する」「優れた才能を発掘し次世代の育成に寄与する」「国際相互理解や平和に積極的に貢献する」の4つの理念のもと、演奏を通して多くの人々の心に明るい夢が広がることを願い、新しい時代のオーケストラとして発展を目指し活動している。

〈オフィシャル・ホームページ〉 <https://www.century-orchestra.jp/>

## Japan Century Symphony Orchestra

Founded in 1989 by the Osaka Prefectural Government, the Japan Century Symphony Orchestra was initially given the Osaka Century Orchestra by citizens. The orchestra changed its name in 2011 after becoming independent of Osaka Prefecture, and celebrated its 30th anniversary in December, 2019. Currently, it is comprised of 50 members, with Norichika limori as Chief Conductor, and Kazuyoshi Akiyama, who assumed the role of Music Advisor in April, 2020. In addition to the Symphony Concert Series which is held ten times per year at The Symphony Hall and the "Haydn Marathon", in which all of Haydn's symphonies are performed and recorded, the orchestra manages the "Toyonaka Masterpiece Series" held at the Toyonaka Performing Arts Center, and regular concerts at two locations in Osaka.

The orchestra holds over 200 performances per year, and actively engages in various concerts across different genres, including commissioned performances, chamber music concerts and school performances.

Live recordings of the "Haydn Marathon" concert series are available as "Haydn Symphonies Vols. 1-8" and recordings of "Das Lied von der Erde" conducted by Norichika limori, among others, have been chosen and included in The Record Geijutsu listings. In addition, the orchestra has received high acclaim for their performances, such as the Osaka Cultural Festival Encouragement Award in 2015 and 2018.

The orchestra promotes and contributes to programs and events for younger generations, such as "Touch the Orchestra", and concerts at special needs schools. The orchestra also focuses on community collaboration projects such as the "Classic in Toyonakamachi" in Toyonaka City, and the "Luciole Town Concerts" in Moriyama City, Shiga. Based on these principles of "Disseminating the power of community though excellent performance", "Providing emotional and healing though the orchestra", "Discovering superb talents and contributing to development of the next generation", "Actively contributing to international mutual understanding and piece", the orchestra is working towards their goal of developing as an orchestra in a new era with hope that thought their performances, bright dreams will fill many people's hearts.

As of October 2020

〈Official website〉 <https://www.century-orchestra.jp/>

## ヤマハ音楽振興会の音楽教育活動 Yamaha Music Foundation's Music Education Activities

### 幼児から大人まで、 誰もが学べる一貫した音楽教育

「すべての人がもっている音楽性を育み、自ら音楽をつくり、演奏し、楽しむことの出来る能力を育て、その音楽の歓びを広くわかちあう」ことがヤマハ音楽教室の理念です。

そしてこの理念を実践するために、幼児から成人に至るまで、また初心者から高度な音楽力を身につけたいという層に対して、「何を、どう学ぶか」を体系化したのが、ヤマハの音楽教育システムです。

音楽を学びたいと思う誰もが、きめ細かく設定されたコースの中で自分の力にふさわしい的確なレッスンを選び、順次ステップアップしながら一貫した音楽教育を受けることができます。

このような音楽教育システムの基になったのは、1954年に東京で開設した幼児のための教室でした。以後、「子どもの可能性を正しく引き出し、音楽によって自分を表現する能力を養う」という目標を掲げ、大規模な実践活動を重ねることで、幼児・児童を対象とする教育システムが体系化されていき、さらにそのノウハウをベースにして、ヤマハ独自の教育メソッド「ヤマハ音楽教育システム」を確立してきました。

現在、ヤマハの音楽教育システムのもとに活動を展開しているヤマハ音楽教室は、国内で約3,000会場、生徒数35万7千人、講師11,000人を擁する大規模なものへと発展し、これまでに550万人以上の生徒の皆さんにお通いいただいています。また、海外においても、40以上の国と地域で展開しています。

### Structured system of music education for children and adults

To foster the musical sensitivity that everyone is born with, to develop the ability to enjoy creating and playing music of their own and ultimately share the joy of music with anyone." - this is the concept of the Yamaha Music School.

To achieve the concept, the Yamaha Music Education System systematizes what and how to learn music for students ranging from children to adults, and from beginners to those who wish to acquire a high-level of music ability.

Those who want to learn music can choose courses with lessons tailored to their levels, and receive music education while constantly improving their ability.

The foundation of this idea began with a music class for children started in Tokyo in 1954. With a goal to draw children's potential out and develop their ability to express themselves with music, the class has embodied education system targeting infants to children, as it has carried out practical activities on a large scale. Based on the experience, Yamaha has established its own education method called "Yamaha Music Education System".

Today, the Yamaha Music Schools have grown into an organization with more than 357,000 students and 11,000 instructors at 3,000 locations domestically and spread to over 40 countries and territories around the world with more than 5.5 million students having taken courses by far."

### 子どもたちの豊かな創造力を のびやかに育む

ヤマハ音楽教育システムに基づいて展開されるヤマハ音楽教室では、3つを柱とする考え方で、子どもたちの音楽性を育てています。

#### 1. 総合音楽教育

「きく」「うたう」「ひく」「よむ」「つくる」といった要素を総合的に学ぶことは、音楽を楽しむための重要なポイントです。ヤマハでは鍵盤楽器を教具として、弾くための技術指導に偏ることなく、音楽を多面的にとらえる学習を通して、子どもたち自らが感受性や想像力を働かせて豊かな創造性を発揮できる能力を育てています。

#### 2. 適期教育

子どもが自然に音楽に親しみ、無理なく吸収していくには、それぞれの子どもの身体的・精神的な発達に応じて、その時期に最もふさわしい教育を受けることが大切であると、ヤマハは考えています。特に聴覚の発達する幼児期には指導方法として「きく」ことを重視し、楽しみながら音感や基礎的音楽力を身につけさせることで、それ以降、子どもたちは音楽で自分を表現することへの意欲や興味をふくらませていきます。

#### 3. グループレッスン

仲間との関わりの中で音楽を学ぶことでより大きな喜びを分かち合うことができます。アンサンブルによって音楽の総合的な理解が深まり、豊かな音楽体験が可能となることや、レッスンの中で友だちができ、音楽を通して社会性や協調性が身につくことなど、幼児・児童の心を育みながら成長を促すことのできる最も効果的な指導形態とヤマハは考えています。

### Nurturing Children's Creativity

Yamaha Music School employs methods based on the Yamaha Music Education System to nurture children's musicality. The principle of the Yamaha Music Education System consists of three pillars.

#### 1. Comprehensive Music Education

An essential point in enjoying music is to understand the elements of music comprehensively: 'listen', 'sing', 'play', 'read', and 'compose'. With a keyboard as a learning tool, the Yamaha Music School does not only focus on technical guidance to play instruments, but also allows children to learn music from different aspects. Therefore, we motivate children to apply their sensitivity and imagination, and nurture the ability to stimulate their creativity.

#### 2. Timely Education / Learning at the Appropriate Time

We believe that children should receive musical education at an appropriate stage of life along with their physical and mental experience development in order for them to enjoy music and absorb musical fully. We especially focus on having infants "listen to" music when developing listening skills. By acquiring sense of sound and basic music skills while enjoying music, the infants will become interested and enthusiastic to express themselves with music later on.

#### 3. Group Lessons

Children can share a greater joy of music by learning together with others. Playing in ensembles with friends allows them to have musical experience and deepen the understanding of music. Also, through music they have the chance to make friends and enhance their social skills and cooperation with others. Yamaha believes that group lessons are the most effective way to stimulate the emotional and mental development of children.



### ソーシャルメディアのご紹介

ヤマハ音楽振興会では、「ヤマハ音楽教室」や「ヤマハミュージックレッスン」、音楽普及に関する情報等を、各種ソーシャルメディアを通じて配信しています。最新情報やお楽しみ情報をお届けしておりますので、ぜひご覧ください。



©YAMAHA MUSIC FOUNDATION



## ジュニアオリジナルコンサート (JOC)

## Junior Original Concert (JOC)



ジュニアオリジナルコンサート(JOC)は、日本国内をはじめ世界各国のヤマハ音楽教室で学ぶ15歳以下の子どもたちが、心に感じたことを曲にし、自ら演奏する活動です。1972年に発足して以来、その活動は半世紀にわたり展開され、この活動から多くの音楽家が世界中に育ち、音楽界をはじめ各界で広く活躍しています。ジュニアオリジナルコンサートは、来る2021年に50周年を迎えます。

The Junior Original Concert (JOC) is an activity where children below the age of 15 learning at the Yamaha Music School worldwide to create their own music, express themselves freely through musical performances. Since 1972 when the JOC originated in Japan, countless musicians in all over the world have emerged through this program to become successful in the musical industry as well as various other professions. The JOC celebrates the 50th anniversary in the coming year of 2021.



ジュニアオリジナルコンサートサイト

## ヤマハエレクトーンコンクール (YEC)

## Yamaha Electone Concours (YEC)



ヤマハエレクトーンコンクールは「多くの聴衆に感動を与え、心に残る個性的なエレクトーン楽曲や演奏を披露する場」として、また「エレクトーン演奏力、音楽力向上を目的としたコンクール」として開催。今後はエレクトーンフェスティバル(EF)とYECを統合し、ヤマハエレクトーンフェスティバル(YEF)として新たに展開してまいります。

The Yamaha Electone Concours (YEC) had provided a forum for performances to impress audiences by presenting their Electone works and performances. Also, as a competition, YEC aimed to help participants improve their Electone skills and comprehensive musical ability. Two activities of YEC and the Electone Festival (EF) having been developed for the broader Electone lovers are to be combined to launch the Yamaha Electone Festival (YEF).



ヤマハエレクトーンフェスティバルサイト

## ヤマハジュニアピアノコンクール (YJPC)

## Yamaha Junior Piano Competition (YJPC)



ピアノ学習者を対象に、ピアノを学ぶ生徒の学習と研鑽、及び若いピアニスト育成の場として2016年度より展開しています。音楽ジャンルを問わないことや、編曲演奏の要素が含まれるなど、演奏曲の自由度や幅広さが特長となっています。

Yamaha Junior Piano Competition (YJPC) launched in 2016 to encourage young and promising pianists. YJPC's unique feature includes allowing participants to select the pieces from any style of music, adding their own musical arrangements in performances.



ヤマハジュニアピアノコンクールサイト

## ヤマハ音楽院 ヤマハマスタークラス

## Yamaha Master Class



ヤマハマスタークラスは、ヤマハ音楽教室で学ぶ生徒の中で、特に優れた資質や才能を持つ生徒を対象に、更に高い目標を達成するために必要な環境と演奏力向上の機会を提供する目的で、1988年に開設されました。以来、国際コンクールの優勝者をはじめ、数多くの音楽家を世に送り出し、社会的にも高い評価を受けています。定期レッスンの他に、国内外の著名なピアニスト・音楽家による公開講座や公開レッスンなど、充実したプログラムで、質の高い音楽教育を行っています。

The Yamaha Master Class was founded in 1988 to provide students of Yamaha Music Schools who have outstanding musical gifts and talent with the environment and opportunities needed to achieve even higher goals and to improve their performance skills. Yamaha Master Class has earned high public regard by producing many musicians.



ヤマハ音楽院 ヤマハマスタークラスサイト

